



Nr. 5/2016

Amtliche Mitteilung

Eigentümer, Herausgeber u. Verleger

Adresse: 3353 Biberbach, Im Ort 279, 07476/8250 Fax 17

Internet: gemeinde@biberbach.gv.at, <http://www.biberbach.gv.at>

Druck: Gemeindeamt Biberbach, in eigener Vervielfältigung

Verlagspostamt: 3356 Biberbach

Zugestellt durch Post.at

Gemeindeamt Biberbach



22.04.2016

Biberbacher Gemeindelaufer

Ärztenotdienst im Mai 2016

01.	Dr. Fritz REITH	St. Peter/Au	07477/436 950
05.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/8230
07./08.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/8230
14./15.	Dr. Roland GROISS	St. Peter/Au	07477/42 606
16.	Dr. Brigitte PANHOLZER	Wolfsbach	07477/8230
21./22.	Dr. Paul BÖHM	Biberbach	07476/8200
26.	Dr. Paul BÖHM	Biberbach	07476/8200
28./29.	Dr. Dagmar SCHNEIDER	Ertl	07477/20 120

Urlaub Dr. Böhm

Die Ordination von Dr. Böhm ist am **Mittwoch, 4. Mai und Freitag, 6. Mai geschlossen.**

Mutterberatung

Die nächste Mutterberatung findet am **Mittwoch, 11. Mai 2016** von 14:00 bis 15:30 Uhr im **Kindergarten Biberbach** statt.



Herzlich Willkommen, unsere neuen Gemeindebürger!

Moritz Fluch	am 17.03.2016
Lorena Charlotte Hürner	am 03.04.2016
Emilia Aigner	am 17.04.2016
Bastian Leidenfrost	am 18.04.2016



Dorffest 14. August

Quartiere für Gäste aus Biberbach-Beilngries gesucht

Zu unserem Dorffest am 14. August werden auch ca. 50 Personen aus unserer Partnergemeinde Biberbach-Beilngries anreisen und mitfeiern. Wir ersuchen deshalb alle Biberbacherinnen und Biberbacher um Abklärung und Bekanntgabe, ob **Personen privat für eine Nacht** (Samstag bis Sonntag) aufgenommen werden können.

Diese „**Privatunterkunftsaktion**“ kann und soll eine Möglichkeit darstellen, unsere Partnergemeinde näher kennen zu lernen, neue Freundschaften zu knüpfen oder alte wieder aufzufrischen.

Wir bedanken uns jetzt schon für die großartige Unterstützung als Gastgeber für unsere bayrischen Partner.

Bitte um Bekanntgabe bis 13. Mai 2016 unter Tel. 07476 8250 oder per e-mail gemeinde@biberbach.gv.at

DANKE für die vielen helfenden Hände sowie für die zur Verfügung Stellung der Fahrzeuge bei der Flurreinigungsaktion!



Gemeinde Biberbach - Referat für Straße, Landwirtschaft und Umwelt

Bundespräsidentenwahl – mögliche Stichwahl am 22. Mai 2016

Am Sonntag, den 22. Mai 2016 findet die mögliche Stichwahl zum Bundespräsidenten statt.

Wahlberechtigt sind alle österreichischen Staatsbürger, die am Stichtag in der Gemeinde Biberbach in der Wählerevidenz geführt werden und spätestens am Tag der Wahl das 16. Lebensjahr (geboren bis 22.05.2000) vollendet haben.

Alle Wahlberechtigten erhalten außerdem rechtzeitig vor der Wahl wieder die Wählerinformationskarten zugesendet, aus denen das Wahllokal und Wahlzeit zu entnehmen sind. Diese Verständigungskarte soll bitte zur Wahl mitgebracht werden!

	Wahlzeit	Wahllokal
Wahlsprengel 1 + 2	7:00 bis 14:00 Uhr	Volksschule Biberbach, Im Ort 8, 3353 Biberbach
Wahlsprengel 3	8:00 bis 13:00 Uhr	Wasserkraftwerk Kühhas GmbH & CO KG, Oismühle 148, 3332 Biberbach

Falls Sie sich am Wahltag nicht in Ihrem Wahlsprengel aufhalten, können Sie trotzdem mittels Wahlkarte an der Wahl teilnehmen oder mittels Briefwahl Ihre Stimme abgeben. Wahlkarten können am Gemeindeamt beantragt werden (schriftlich bis Mittwoch, 18. Mai oder persönlich bis Freitag, 20. Mai). Wahlkarten können auch auf der Homepage www.biberbach.gv.at oder unter www.wahlkartenantrag.at beantragt werden.

Parteienverkehrszeiten der Kirchenbeitragsstelle

Montag
von 8 – 12 und 14 – 16 Uhr

23. Mai 2016

Gemeindeamt St. Peter/Au
im Schloss

Musiroas und Open-Air am Samstag, 28. Mai 2016

Am Samstag, 28. Mai findet in Biberbach erstmals eine „**Musiroas**“ statt. Start/Ziel der Musiroas ist beim Dorfplatz. Entlang des Themenweges werden an einigen Stationen verschiedene Musiker bzw. Musikgruppen ihre Stücke zum Besten geben. Beginn ist um 13:30 Uhr, hier wird bereits die erste Gruppe aufspielen und gemeinsam mit den „Roasenden“ zur nächsten Station wandern, usw. (geplantes Ende der Musiroas um ca. 16:30 Uhr)

Die Teilnahme an der Musiroas ist frei, Karten für das Open-Air sind um € 15,- am Gemeindeamt oder bei der Raiffeisenbank erhältlich! Die Musiroas findet nur bei Schönwetter, das Open-Air bei jeder Witterung statt!

Der Kulturausschuss der Gemeinde Biberbach freut sich auf viele musikbegeisterte Teilnehmer!

Herzliche Einladung zur

Musiroas

In Biberbach

am Samstag, 28. Mai 2016
Start um 13:30 Uhr beim Dorfplatz

20 Uhr OPEN AIR Vincent und Fernando

Open Air
mit den Stars der Volksmusik

Vincent & Fernando

Sportplatz Biberbach
Samstag, 28.05.2016
Beginn: 20 Uhr
Einlass: 19 Uhr
Die Veranstaltung findet bei jeder Witterung statt!
Anorganisiert: Kulturreferat der Gemeinde Biberbach,
330 Biberbach, 043 22 22

Kulturreferat der Gemeinde Biberbach

Auszeichnung „NÖ Jugend-Partnergemeinde“

Die Zertifizierung als „NÖ Jugend-Partnergemeinde“ ist für die Gemeinde eine Bestätigung, dass Jugendarbeit mit hoher Qualität geboten wird. Der Bogen der Kriterien spannt sich dabei von der kommunalen Mitbestimmung junger Menschen, über das Raumangebot für die Jugend bis hin zu innovativen Zukunftsinitiativen und einer guten Öffentlichkeitsarbeit.

Niederösterreich ist im Bereich der kommunalen Jugendarbeit federführend. Seit Anfang 2013 gibt es die Regelung, die besagt, dass in jeder der 573 Gemeinden eine Jugendgemeinderätin / ein Jugendgemeinderat bestellt werden muss. Auch **Biberbach** wurde als „NÖ Jugend-Partnergemeinde“ ausgezeichnet, Bgm. Karl Latschenberger und Jugendgemeinderat GR Philipp Schneller konnten diese Zertifizierung von Landesrat Mag. Karl Wilfing entgegennehmen.



Auch **Biberbach** wurde als „NÖ Jugend-Partnergemeinde“ ausgezeichnet, Bgm. Karl Latschenberger und Jugendgemeinderat GR Philipp Schneller konnten diese Zertifizierung von Landesrat Mag. Karl Wilfing entgegennehmen.

Mit der Gemeinde zum Theatersommer Haag

Beim Theatersommer Haag, der im traumhaften Ambiente des Haager Hauptplatzes stattfindet, wird heuer der Komödienklassiker „**Ein seltsames Paar**“ von Neil Simon aufgeführt.

Wie bereits in den letzten Jahren übernimmt unsere Gemeinde auch heuer wieder am **Samstag, 30. Juli 2016** eine Patenschaft, Karten sind am Gemeindeamt zu reservieren. Nähere Informationen erhalten Sie am Gemeindeamt 07476/8250 oder per Mail (gemeinde@biberbach.gv.at)

Mehr Informationen zum Theatersommer Haag finden Sie im Internet auf www.theatersommer.at.

Infos vom Bildungsbeauftragten GR Günter Pruckner



Österreich wechselt auf die Kriechspur

Abgesehen von wenigen Lichtblicken verliert Österreich im internationalen Vergleich enorm an Wettbewerbsfähigkeit und gefährdet damit den heimischen Wohlstand.

VON MARTIN MAIER

Rang unter 144 Ländern im **Wettbewerbsfähigkeits-Index** des Weltwirtschaftsforum **Deutschland** im Jahr
 2005 6.
 2015 4.
Österreich im Jahr
 2005 15.
 2015 23.
 Österreichs Platz bezüglich **Flexibilität bei der Lohnhöhe** 142
Staatsverschuldung 116
Qualität heimischer Zulieferer 3



Entwicklung der geplanten staatlichen Ausgaben von 2014 bis 2019 für **Zuschüsse** in die **Pensionsversicherung** +28% für **Bildung, Forschung, Kunst und Kultur** +8%

Österreichs **Ausgaben für Forschung und experimentelle Entwicklung** in % des BIP
 im Jahr 2000 1,9
 im Jahr 2015 3,0

Umsatzwachstum der größten Unternehmen von 2012 bis 2013 in
 Österreich -6,0%
 in der Schweiz +0,0%

Lohnzusatzkosten in Prozent des Direktentgelts im verarbeitenden Gewerbe in
 Österreich 93%
 Deutschland 75%
 der Schweiz 64%
 den USA 49%

Eigenkapitalabzug ausländischer Investoren aus Österreich 1. Halbjahr
 2015 147.000.000 Euro

Abgabenquote (Summe aus Steuern und Sozialversicherung) 2015 in
 Österreich 44,1%
 Deutschland 39,4%
 der Schweiz 26,9%

Investitionen gemessen am Anlagevermögen privater Unternehmen in Österreich im Jahr
 2000 13,5%
 2014 5,2%

Anstieg Lohnstückkosten seit 2008 in
 Österreich 15,8%
 EU-Durchschnitt 10,2%
 der Schweiz 4,5%

Standortattraktivität Österreichs aus Sicht von Chefs von heimischen US-Tochterfirmen auf einer Skala von -100 bis +100 Punkten im Jahr
 2011 +21 Punkte
 2014 -30 Punkte

Wiens Platz auf der Rangliste der **innovativsten Städte** der Welt 6

Anzahl der **Betriebsansiedlungen** in Wien im Jahr
 2004 55
 2014 159

Anteil heimischer Manager, aus deren Sicht die **Politik genügend für die Konkurrenzfähigkeit Österreichs** tut 1%

Leistungsbilanzüberschuss Österreichs in Milliarden Euro im Jahr
 2008 13,2
 2014 2,6

Staatsschulden Österreichs in Relation zur Wirtschaftsleistung im Jahr
 2008 68,5%
 2014 84,5%

Erfolgreiche Patentanmeldungen im Jahr 2014 aus den Ländern
 China 1.186
 Österreich 891
 Kanada 855
 Indien 143
 Russland 79

Durchschnittsgeschwindigkeit der **Internetanschlüsse** in Megabit pro Sekunde in
 Russland 9,0
 Österreich 9,8
 Rumänien 11,6
 Südkorea 22,2

Jeweiliger Weltranglistenplatz der österreichischen **Fußballnationalmannschaft** im Jahr
 2007 94
 2015 10

Quellen: Accenture 2015; Akamai; BMF; EU-Kommission; Eurostat; EIPA; Initiative Future Business Austria (FBA); Innovation-Office; OECD; Statistik Austria; US-Handelskammer in Österreich; Wirtschaftskammer Wien; World Economic Forum; WU Wien - Prof. Eva Pichler; Illustration: ©Draw-Thinstock.com; GEWINN

Veranstaltungen im Mai

Wann	Was	Uhrzeit	Wo	Wer
01.05.	Maibaumsetzen mit Maibaumwache	10:00	Dorfplatz	Landjugend, Volkstanzgruppe
01.05.	Weckruf		Ortsgebiet	Musikverein
03.05.	Muttertagskaffee		GH Kappl	ÖVP
05.05.	Pfarrwallfahrt		Sonntagberg	Pfarre
06.-08.05.	FF-Fest		FF-Depot/Bauhof	Freiwillige Feuerwehr
07.05.	Muttertagskonzert	16:00	Musikheim	Carl Zeller Musikschule
13.-14.05.	Pfingstfest		Sportplatz	USC Lisec
15.05.	35-jähriges Jubiläum mit Maiandacht		Sandbauernkapelle	Goldhauben
15.05.	Paddeltennis Turnier		Paddelanlage	UTC
16.05.	Hl. Erstkommunion		Pfarrkirche	Volksschule, Pfarre
27.05.	16. TT-Cup		Bauhof	UTTC
28.05.	Musiroas – Open Air Vincent und Fernando	20:00	Sportplatz	Kulturreferat
29.05.	Pfarrfirmung		Pfarrkirche	Pfarre

EINSCHALTUNGEN

Pfauen abgängig

Drei Pfauen sind seit 27.03. abgängig.

Sollte sie jemand sehen, bitte bei Helmut Brandstötter, Tel. 07476/8146 melden.

Wohnung zu vermieten

Suche Nachmieter für ca. 75 m² Genossenschaftswohnung mit 3 Zimmer in 3353 Biberbach. Genossenschaftsanteil ca. 3000,- Euro, Monatsmiete inkl. BK und MWST ca. 577,- Euro, Wohnzuschuss möglich. Bei Bedarf teilmöbliert: Küche, Wohnzimmer, Bad... geringe Ablöse. Zu vergeben ab ca. Mai 2016, Auskünfte unter 0650/3335733.



H & M Fellner GmbH, Busreisen

Hauptstraße 8, 3361 Krenstetten

Tel.: 07476/77212

info@transporte-fellner.at

www.fellner-krenstetten.at

Richtigstellung vom Termin für die:

- 2-Tagesfahrt ins **Legoland Deutschland** vom **9.-10. Juli 2016**.

Preis: € 145,-- pro Person im Doppelzimmer (Erwachsene u. Kinder ab 13 Jahren, Kinderpreise zw. 50,-- und 120,-- im Zimmer der Eltern)

Leistungen: Busfahrt, Eintritt an beiden Tagen ins Legoland, Übernachtung/Frühstück

Informationen und Buchung bei Alexandra Neudorfer (info@fellnerreisen.at, 0664/5817059)

Stellenanzeigen

Suche **Schulbuslenkerin für das Gebiet Biberbach und Sonntagberg**,
FS B, Teilzeit 20 Stunden/Woche, Entlohnung nach KV (Überzahlung möglich).
Mietwagenunternehmen Klaudia Lang, Penk 130, 3353 Biberbach,
Handy: 0664 40 88 744 oder Tel : 07476 8313

Wir verstärken unser Team!

Wir suchen: Lehrlinge
Gesellen
Maschinisten
Produktionsleiter
Reinigungskraft



MÖBELBAU

Brückl 523, 3353 Biberbach
www.scheiter.com

Wir erwarten:

- absolute Zuverlässigkeit
- Flexibilität
- Selbständiges und genaues Arbeiten

Wir bieten Ihnen einen sicheren Arbeitsplatz sowie die Möglichkeit zur Selbstentfaltung und Mitgestaltung in einem zukunftsorientierten Unternehmen.

Bewerbungen an Fr. Großalber: alexandra.groszalber@scheiter.com, 07476/77800

Wir bieten interessierten Jugendlichen ab 1. August die Möglichkeit den Beruf **BÜROKAUFFRAU/MANN** zu erlernen.

Für uns ist es wichtig, dass du Interesse am Arbeiten im Büro hast und teamfähig, höflich und genau bist. Ebenfalls erwarten wir einen positiven Pflicht-Schulabschluss. Lehrzeit: 3 Jahre

Zur Verstärkung unseres Teams, suchen wir ab sofort eine nette und zuverlässige **Reinigungskraft** im Ausmaß von 4,5 Stunden pro Woche.

Anforderungsprofil:

- Erfahrung im Reinigungsbereich
- sehr gute Deutschkenntnisse
- höfliches, zuvorkommendes Erscheinungsbild
- Sauberkeit und Verlässlichkeit

Ihr Aufgabengebiet:

- Reinigung der Betriebsräumlichkeiten (Büros, Schauraum, Toiletten, etc.)

Arbeitszeiten:

- 3x wöchentlich - 1,5 Std., flexibel einteilbar morgens oder abends

Bewerbungen mit Foto bitte senden an:

Fa. HÖFLER International GmbH, Betriebsgebiet West 10, 3352 St. Peter/Au
z.H. Frau Altrichter Manuela, 07477/42379-22 od. 0676/88001309 oder
per Mail an m.altrichter@hoefler-int.com

Wir suchen **Fliesenlegerlehrlinge!** Entwirf, gestalte und erschaffe individuelle Wohnträume. Berate Kunden und hilf ihnen dabei ihre Wünsche in die Realität umzusetzen.

Beginn deine Lehre als Fliesenleger bei uns LEG LOS!

39 Stunden/Woche, Bezahlung laut KV

Sende deine Bewerbungsunterlagen an: anne.seyrlehner@seyrlehner.com



www.seyrlehner.com

DER STIFTSMEIERHOF
SEITENSTETTEN

LAND ▪ GAST ▪ HAUS ▪ FEST ▪ SAAL



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für unser Restaurant motivierte Mitarbeiter!

Wohnungssuche!

Firma Patzalt Gastronomiebetriebe GmbH sucht Wohnungen in Biberbach und Umgebung!

Wenn jemand eine Wohnung zu verkaufen hat, bitte melden Sie sich unter 07433/22 23 oder 0664/403 66 17
Herzlichen Dank!

Serviceleiter
Restaurantfachkräfte
Servicepersonal
Koch/Köchin
Aushilfen
in allen Bereichen

PATZALT
Gastronomiebetriebe GmbH

Bei Interesse:
office@patzalt.at
+437433/2223

Alte Schulstraße 12
A-3313 Wallsee
www.patzalt.at
www.stiftsmeierhof.at



Einladung



zum **Lamm-**
Essen

Lämmer aus eigener Landwirtschaft
Sowie Speisen von Schwein und Pute!

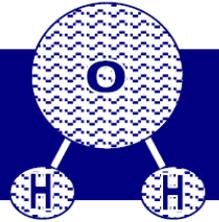
30. April u. 1. Mai
so wie am Muttertag
8. Mai 2016

Im GH. Fischer
"Kirchenwirt"
3353 Biberbach 9
Tel.: 07476 / 8226

Um Tischreservierungen wird ersucht!

Auf Ihr Kommen freut sich Fam. Fischer!

WASSERGENOSSENSCHAFT BIBERBACH



Biberbach im April 2016

Information für alle Mitglieder der Wassergenossenschaft Biberbach/Ort!

Betrifft: Wasserpreisanpassung

Werte Mitglieder!

Um die künftig notwendigen Investitionen und Anforderungen an unsere Wasserqualität sicher zu stellen, wird, wie bei der letzten Vollversammlung am 18.03.2016 beschlossen, der Wasserzins ab dem Verrechnungszeitraum 2015/2016 indexgesichert auf **€ 0,65,-** erhöht und eine Bereitstellungsgebühr von **€ 50,-/Jahr** eingehoben.

Der lt. Maß- und Eichgesetz alle Jahre 5 Jahre durchzuführende Wasserzählertausch ist künftig durch die Bereitstellungsgebühr abgedeckt.

Das gesamte Protokoll zur Vollversammlung ist auf unserer Homepage unter <http://wasser.bplaced.net/> nachlesbar.

Danke für das Verständnis,

Alfred Edermayr

Obmann der WG Biberbach Ort und der gesamte Vorstand

Herzliche Einladung zum traditionellen

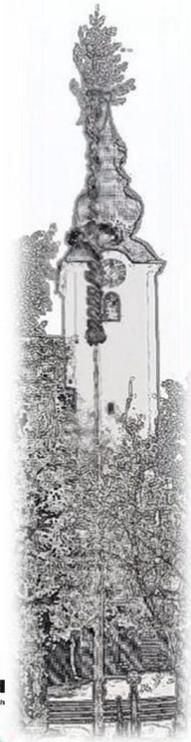
MAIBAUM AUFSTELLEN

*Sonntag, 01. Mai 2016
10:00 Uhr am Dorfplatz*

*Musikalische Unterhaltung:
Abordnung der Trachtenmusikkapelle Biberbach,
sowie der Volkstanzgruppe*

Für Ihr leibliches Wohl ist bestens gesorgt!

*Auf Ihr zahlreiches Kommen freut sich die
Landjugend Biberbach*



Herzliche Einladung zum

MUTTERTAGSKAFFEE und zu

KABARETT mit E + E

in Biberbach bekannt und beliebt



Musikalische Umrahmung: Bibo Quartett

Mittwoch - 4. Mai 2016

Gasthaus Kappl

19:30 Uhr

Liebe Mütter, ein unterhaltsamer Abend erwartet euch. **ÖVP Biberbach**



HAAR *Manu* FAKTUR RAABER

Neueröffnung:

ab **2. Mai 2016**
im **SCS Seitenstetten**
3353 Seitenstetten, Steyrer Straße 8

ERÖFFNUNGSWOCHE
2. - 7. Mai 2016

- 20 %
großes Schätzspiel

Wir laden herzlich
auf 1 Glas Sekt ein!

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag - Freitag 8 - 18 Uhr
Samstag 7:30 - 13 Uhr

JEDEN DIENSTAG - KINDERTAG

Kinder zahlen den Preis ihres Alters
(bis 12 Jahre möglich)

TERMINVEREINBARUNGEN

ab 2. Mai unter 07477/42428 möglich.



*Auf euer Kommen freuen sich
Manuela & ihr Team*

www.haarmanufaktur-seitenstetten.at

06. - 08. Mai 2016

FEUERWEHRFEST

FF BIBERBACH

IM FEUERWEHRHAUS

Freitag, 06. Mai

STANDUP freier Eintritt bis 21:00 Uhr

NEU **Gruppenspecial am Freitag!**
50-Liter-Fass Bier für die größte Gruppe

Samstag, 07. Mai

DIE WAHNSINNS 3

Sonntag, 08. Mai Frühschoppen mit dem

MV BIBERBACH

Vorverkauf: € 6,00
Abendkassa: € 8,00 | Sonntag freier Eintritt

Der Reinerlös dient zum Ankauf von Ausrüstung.








NEU

GRUPPENSPECIAL

Du und deine Freunde seid die GRÖBTE und motivierteste Gruppe, Verein, Polterpartie, Firma, ...?

Dann schaut am Freitag, dem 6. Mai 2016 vor 21:00 Uhr vorbei und sichert euch tolle Preise!

Die größten Gruppen (ab 5 Pers.) haben die Chance auf:

1. Platz: 50-Liter-Fass Bier
2. Platz: 25-Liter-Fass Bier
3. Platz: 3 Meter Bargetränke



feuerwehrfest.ff-biberbach.at

Nimm dir eine Auszeit und lass dich verwöhnen mit

einer herrlichen **Kosmetikbehandlung** für Gesicht und Körper...

mit **Heilmassagen, Klangmassagen, Kräuterstempelmassagen...**

mit einer wohltuenden **Fußpflege** und **Handpflege...**

und vielen anderen wertvollen **Behandlungen** in unserem Fachinstitut.



8. Mai 2016
Muttertag



Unsere neuen **Öffnungszeiten:**

Montag, Mittwoch - Freitag 8 - 18 Uhr
Dienstag 8 - 13 Uhr

und Termine nach Vereinbarung unter 07477/ 432 10.

EX ANIMO PER MANUS



Ihr Fachinstitut

Christine Schreiner
3353 Seitenstetten, Promenade 12

Tel.: (07477) 432 10, message.schreiner@aon.at
www.institut-schreiner.at

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Herzliche Einladung zum
Regionaltreffen der

WIR GEMEINSAM Nachbarschaftshilfe

Di 10. Mai 2016 um 19:30 Uhr

in der VS Biberbach

- mit Pflanzentausch
- mit Vortrag von Eva Laber aus Haag,
Experte für Bio-Lebensmittel

auch für alle Interessierten



Einladung zum Abend der



Marlies Thuswald

schreibt wunderschöne, einfühlsame Texte.
Tauchen wir ein in ihr Buchstabenmeer,
ihren Wortspielplatz sowie das Spiel
mit dem Wortschatz. Lassen wir uns von
ihren Texten in eine andere Welt
entführen und verzaubern.

Mi, 11. Mai 2016 um 19:30 Uhr
Gasthaus Kappl, Biberbach – Stefanikeller

***Wir freuen uns auf
einen vergnüglichen Abend!***
www.literaturfreunde.net

~~~~~  
Wirtschaft und Werte: die neue und brandaktuelle Ausstellung im Stift Seitenstetten

## Schau ma amoi! Start-ups, Bildung und die Knacker von Julius Raab

Ein brandaktuelles Thema steht hinter der kommenden Ausstellung im Stift Seitenstetten: Wirtschaft & Werte. Aktuelle Probleme wie Bildung, regionale versus globale Wirtschaft, Nachhaltigkeit und Gründerszene werden in der sehr zeitgemäß gestalteten Schau diskutiert werden. Der Tourismusverband Moststrasse begleitet die Ausstellung organisatorisch und inhaltlich.

Das Stift Seitenstetten verfügt über den privaten Nachlass des Staatsvertrags-kanzlers Julius Raab. Weil sich 2016 sein 125. Geburtstag jährt, wird dies zum Anlass genommen, eine Ausstellung zu aktuellen wirtschaftlichen und sozialen Themen zu gestalten. Im Mittelpunkt der Schau stehen „Wirtschaft und Werte“

Die Ausstellung soll ein breites Publikum ansprechen, das sich mit aktuellen Themen beschäftigt. Mit im Zentrum stehen natürlich auch Schulen und Unternehmen. In Zeiten globaler Umbrüche sind „Werte“ und „Werthaltungen“ von besonderem Interesse. Diskutiert wird die Welt von heute und von morgen mit Verweisen auf Werthaltungen von Julius Raab und des Ordensgründers Benedikt von Nursia.

Begleitet wird die Ausstellung von zahlreichen Veranstaltungen. Podiumsdiskussionen, Vorträge, Symposien aber auch Fröhschoppen und Konzerte spannen einen ausführlichen und bunten Rahmen um die Ausstellung.



[www.schau-ma-amoi.at](http://www.schau-ma-amoi.at)

[www.gockl.at](http://www.gockl.at)

[www.stift-seitenstetten.at](http://www.stift-seitenstetten.at)

# PFINGST ZELTFEST

## SPORTPLATZ BIBERBACH

event·trip



FREITAG  
**13 MAI 2016**

### ZELT-CLUBBING

mit Dj Mike Care



Beginn: 21.00 Uhr | EINTRITT FREI!



SAMSTAG  
**14 MAI 2016**

### Heimatabend

Beginn 18.00 Uhr | VVK € 6 | AK € 8  
GRATIS-EINTRITT bis 19.30 Uhr

*Vorprogramm* Wolfsbacher Tanzmusi  
Trefflingtaler Schuhplattler  
Goiserer Beriga Pascher Bibo-Quartett

**GROSSE TOMBOLA**  
Hauptpreis: 2x FC Barcelona-Tickets,  
inklusive Flug und Hotel im Herbst 2016  
Verlosung 20.30 Uhr

### die *Hauptprogramm* MostiBären

Freitag & Samstag

*Cocktailbar*

**Auf Ihr Kommen freut sich  
der USC Lisec Biberbach!**



## Mitteilungen der Bäuerinnen und des Ortsbauernrates Biberbach

### Bauernbund schaut auf heimische Qualität

Mit der Kampagne „Da schau'n wir drauf“ setzt der NÖ Bauernbund in diesen Tagen ein deutliches Zeichen: „Wir wollen die Konsumenten von der Qualität heimischer Lebensmittel überzeugen und sie animieren, beim Einkauf zu Produkten aus Österreich zu greifen“.

Immer wieder zeigen Umfragen, dass die Konsumenten regionale Lebensmittel von hoher Qualität schätzen. Dennoch kommt die heimische Landwirtschaft durch



Billigimporte aus dem Ausland immer mehr unter Druck. Ein Mittel dagegen ist eine enge Partnerschaft zwischen Bauern und Konsumenten, an der sich natürlich auch der Handel beteiligen muss. Mit Feldaufstellern, Hoftafeln, bei Aktionstagen und in vielen persönlichen Gesprächen wollen die Bäuerinnen und Bauern auf ihre Anliegen aufmerksam machen. „Wer Ja zu Österreich sagt, der sagt auch Ja zu Lebensmittel aus heimischer Produktion und sorgt dafür, dass die Wertschöpfung im Land bleibt.“

*Die Bäuerinnen.*

... in der Gemeinde Biberbach

*und  
Ortsbauernrat Biberbach*

\*\*\*\*\*

### Trachten- und Modeschmuck selbst hergestellt

Die Bäuerinnen von Biberbach laden alle interessierten Frauen zu diesem kreativen Kurs ein.

**Datum:** Donnerstag 9. Juni 2016

**Beginn:** 19:00 Uhr

**Kursort:** Multifunktionsraum VS Biberbach

**Kursbeitrag:** 10€ (ohne Material)

**Anmeldeschluss:** 30. Mai 2016

**Anmeldung:** Sabine Hölzl, Tel.: 0664/73838183



## Einladung zur Exkursion der Bäuerinnen und interessierten Frauen der Gemeinde Biberbach.

**Abfahrt:** Montag 23. Mai 2016 um 6:45 Uhr beim Parkplatz Bauhof

*Die Bäuerinnen.*

... in der Gemeinde Biberbach

**Programm:**

6.45 Uhr: **Abfahrt**  
ca. eine halbe Stunde Pause auf der Strecke (beim Erzbergblick) → kleine Jause wird von den Bäuerinnen organisiert.

10.15 Uhr **Zeit zum Wandern (ev. festes Schuhwerk) am Grünen See in Tragöb oder bei schlechtem Wetter Heimatmuseum in Tragöb.**

12.00 Uhr **Mittagessen im Gasthaus zur Post in Tragöb**

15.30 Uhr **Besichtigung mit Führung Arzberger Schnaps in Mariazell**  
Einkaufsmöglichkeit von Trachtenmode und Likören [www.arzberger.co.at](http://www.arzberger.co.at)

17.30 Uhr **Abfahrt von Mariazell**

19.30 Uhr **Rückkunft in Biberbach mit gemütlichem Ausklang im GH Rittmannsberger**

**Kosten: 26 Euro (beinhaltet Bus und alle Eintritte)**

**Anmeldung: Einzahlung bis 13.5.2016 auf das Konto der Bäuerinnen von Biberbach**  
**IBAN: AT873203300000517011 BIC: RLNWATWWASC**

Bei kurzfristiger Abmeldung ersuchen wir um Meldung einer Ersatzperson. Wir bitten euch, liebe Biberbacherinnen um rechtzeitige Anmeldung und freuen uns auf einen schönen, gemütlichen Tag.  
Die Ortsbäuerinnen

~~~~~  
Evelyn und Angelika Kappl mit „Young Bizz Award“ ausgezeichnet

Suppenfeen im Höhenflug

Jung, innovativ, charmant und überaus erfolgreich – die Kappl Schwestern! Ein Vorzeigebetrieb der Moststraße wurde von der österreichischen Gastroszene mit dem „Young Bizz Award“ ausgezeichnet. In Barcelona – ein internationaler kulinarischer Hot-Spot – wurden die beiden tüchtigen Unternehmerinnen mit dem „Branchenoscar“ des Gastro- und Hotelgewerbes ausgezeichnet. Sie gewannen mit ihrer Moststraßenrast Kappl in Biberbach in der Kategorie „kreative Fortführung“, in der 84 Teilnehmer nominiert waren! Die oft mühsame und herausfordernde Arbeit, ihren Familienbetrieb weiterzuführen hat sich gelohnt. Besonders ihre Suppothek fand beim anonymen Tester, der sich später als solcher zu erkennen gab, großen Gefallen. An manchen Sonntagen werden bis zu 700 Liter echter Rindssuppe zum Mitnehmen verkauft. Quasi eine „Suppe-to-go“. Der Preis ist eine Einladung in eines der besten Top-Ten Restaurants Europas. Und wer weiß – wenn die beiden Damen weiter auf solchen Erfolgskurs bleiben, zählen auch sie vielleicht mal dazu! Einer der ersten Gratulanten vor Ort in Barcelona war der Zeillerner Unternehmer Josef Pressl (Apro Kassensysteme), der eingeladen wurde, dort seine Kassensysteme vorzustellen.



Foto: Moststraße

Am Foto (v.l.n.r): Evelyn Kappl, LAbg. Bgm. Michaela Hinterholzer
Angelika Kappl und Josef Pressl (Apro Kassensysteme)

Nähere Informationen unter www.gockl.at



Vier Schüler kochen in der Gruft

HERAUSFORDERUNG / Seitenstettner Mittelschüler engagieren sich in gemeinnützigen Projekten, diesmal als Köche in der Gruft.

Im Rahmen des Projektes „Herausforderung“ im „Krea(k)tiv-Angebot“ der Mittelschule Seitenstetten-Biberbach sollen Schülerteams der 4. Klassen 9 Stunden für Tätigkeiten aufbringen, die dem Gemeinwohl dienen. Eine Gruppe zeigte sich zuletzt besonders einfallsreich und fuhr am Osterdienstag nach einem erfolgreichen Probekochen zu Hause nach Wien in die Gruft, um dort das Mittagessen – Putenragout mit Soße, Semmelknödel, Nudeln und Salat sowie einen Kuchen – für 262 Bedürftige vorzubereiten und eine Stunde lang auszugeben. Alexander Grubbauer, Fabian Mühlwanger, Clemens Pilz und Thomas Schneider kamen tief beeindruckt und mit wertvollen neuen Erfahrungen nach Hause: „So viele Menschen unserer Gesellschaft können sich kein Essen leisten, haben vielleicht nicht einmal durch Selbstverschulden ihren Halt im Leben verloren. Umso mehr müssen wir versuchen, aus unserem Leben etwas zu machen“, sind sich die vier 14-jährigen Jungen aus Biberbach einig. An Spenden konnten an die fast durchwegs sehr dankbaren und freundlichen Menschen zudem diverse Hygieneartikel übergeben werden. Erfreulicherweise haben auch die Eltern der Mittelschüler dieses Engagement ihrer Kinder voll unterstützt. Dank gilt freilich auch den Sponsoren: Berglandmilch Aschbach, Dr. Reinhard Bauer, Böhlerwerk, Rehatronik, St. Peter, DI Karl Latschenberger, Biberbach, Tischlerei Schneider, Amstetten. Spar Brunner, Biberbach u.a.

Fabian Mühlwanger, Clemens Pilz, Alexander Grubbauer und Thomas Schneider bereiteten in der Gruft-Küche in Wien mit ihren Eltern und den dortigen Chefköchen das Mittagessen zu.



Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister
Dipl. Ing. Karl Latschenberger

Redaktionsschluss für den nächsten Laufer ist am **17.05.2016**.

WICHTIG: Bei Übermittlung einer Einschaltung achten Sie bitte bei der Gestaltung mit Fotos aus dem Internet auf das Urheberrecht und vermeiden Sie Copyright-Verletzungen!

FLOHMARKT

WANN? 26. Mai 2016

Fronleichnam

10.00-17.00 Uhr

WO? Pfarrhof Biberbach

ABGABE: 25.05.16 / 15.00-20.00 Uhr

WAS? Hausrat – Deko – Schmuck – Spiele –
Puzzle – Taschen – Rucksäcke –
Kleinwerkzeug – Elektrokleingeräte

WAS NICHT? Bekleidung – Schuhe –
Elektrogroßgeräte – Möbel

Bücher (bitte noch aufheben - hierfür gibt es
im Sommer einen eigenen Flohmarkt
der Literaturfreunde)



**KAFFEE, KUCHEN
UND SAFT
GIBT'S AUCH**

Der Reinerlös wird für die Betreuung
unserer Flüchtlingsfamilien verwendet

**Über Ihre Spenden und Ihr Kommen freuen sich die
Flüchtlingsbetreuung und die kath. Frauenbewegung**

Union Tischtennisclub – Biberbach

16. Biberbacher- Tischtennis-Cup

Freitag, 27. Mai 2016,

**Beginn um 17.00 Uhr Jugend, um ca. 19.00 Uhr Erwachsene
im Bauhof Biberbach**

Trainingsmöglichkeit: Am Vortag von **17 bis 19 Uhr** und am Spieltag ab **17 Uhr**
Spielberechtigt sind alle Personen, die in Biberbach gemeldet sind.

Einteilung in 3 Gruppen:

1. Gruppe Schüler bis Jahrgang 2002 -	(nicht getrennt)
2. Gruppe Personen - Jahrgang 2001 und älter	weiblich
3. Gruppe Personen - Jahrgang 2001 und älter	männlich

16. Vereins-Tischtennis- Wanderpokal

Pro Verein eine Person beim „Rennaden“ (Rundlauf um den TT-Tisch)
Titelverteidiger: FUN-Kickers

Wir freuen uns, neben den Aktiven auch eine Menge Zuseher begrüßen zu können.

Obmann
Fritz Leitner e.h.

Finanz
Manfred Wagner e.h.

P.S.: Für das leibliche Wohl steht wieder unser Buffet zur Verfügung.

Veranstalter: Union Tischtennisclub Biberbach, Obmann Friedrich Leitner
Adersdorf 606, 3332 Biberbach, Tel. Mobil: 0664/312 44 65
ZVR-Nr.: 596874871

WIR FREUEN UNS AUF EUCH!
Max und Sonja Soxberger



www.SOXI-JAGD.at
Draußen dahoam!

JAGDBEKLEIDUNG & JAGDZUBEHÖR - TRACHTENMODE & ACCESSOIRES

Samstag

7. Mai 2016

9 - 17 Uhr

NEU..
ERÖFFNUNG

Adresse:

3332 Biberbach
Einfaltsberg 422

10 % ERÖFFNUNGSRABATT!

NEUE Verkaufsräumlichkeiten!

Für das leibliche Wohl ist gesorgt!



> SCAN für
Anfahrtsbeschreibung

Pinewood Alaska Dachstein Hammerschmid Country Maddox Kaiserjäger Spieth & Wensky



Öffnungszeiten: Montag 14:30 - 18:30 Uhr, Samstag 09:00 - 13:00 Uhr und nach tel. Vereinbarung

Soxi Jagd 3332 Biberbach, Einfaltsberg 422 0664 73624709 office@soxi-jagd.at www.soxi-jagd.at ATU69358205

www.peugeot.at

PEUGEOT 4008. DER MIT DEM ALLRAD FÄHRT.

BEI DEN WOHLFÜHL-WOCHEN VON 01.03. BIS 30.04. 2016



ab € 31.990,-
ab € 239,- mtl.¹⁾

PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL CO₂-Emission: 132 g/km, Gesamtverbr.: 5,0 l/100 km. Symbolfoto.

2 JAHRE HERSTELLER GARANTIE¹⁾ + **2 JAHRE** GARANTIE VERLÄNGERUNG¹⁾

1) Bei Leasing über die PEUGEOT BANK 4 Jahre Garantie (= 2 Jahre Herstellergarantie und 2 Jahre Garantieverlängerung OptiwayPlus). Ab-Preis gültig bei Eintauch und Kauf von 01.03. bis 30.04.2016, bzw. bei Zulassung bis 30.07.2016. Details unter www.peugeot.at/angebote.

PEUGEOT 4008

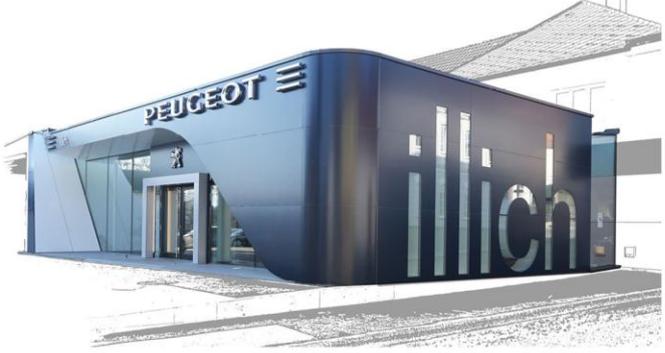
MOTION & EMOTION




illich

PEUGEOT ASCHBACH

Schubertplatz 2, 3361 Aschbach | www.peugeot-illich.at
Tel +43 (0)7476 77229 | Fax-DW 40 | office@illich.co.at



www.peugeot.at/angebote

PEUGEOT 208 STYLE

TOP AUSSTATTUNG MIT VOLLKASKO- UND GARANTIE-PAKET



PEUGEOT EMPFIEHLT TOTAL

2 JAHRE VOLLKASKO ¹⁾	SONDERSERIEN VORTEIL BEI EINTAUSCH € 2.750,- ²⁾	NUR BIS 30.04. ALLE SOFORT VERFÜGBAREN FAHRZEUGE IN AKTION ³⁾

1) Bei Leasing über die PEUGEOT BANK 4 Jahre Garantie (= 2 Jahre Herstellergarantie und 2 Jahre Garantie OptiwayPlus) sowie 2 Jahre Vollkasko für alle Peugeot Style Modelle. 2) Aktion gültig bei Eintauch und Kauf eines Peugeot 208 Style von 01.04. bis 30.04.2016, Zulassung bis 30.07.2016. Details unter www.peugeot.at/angebote. 3) Für Privatkunden bei Kauf und Zulassung bis 30.04.2016. Gültig für alle lagernden Peugeot PKW-Modelle. Details bei Ihrem teilnehmenden Peugeot Partner. CO₂-Emission: 79 – 104 g/km, Gesamtverbr.: 3,0 – 4,5 l/100 km. Symbolfoto.

PEUGEOT 208

MOTION & EMOTION

